

长篇小说应寻求 在市场中获得更大发展

□本报记者 王 觅

长篇小说激增是新世纪中国文学最为突出的现象之一。其创作产量从1993年的300部,急速发展到近年来每年出版超过1000部。但与庞大的出版规模不相协调的是,每年大约只有五六部新作能获得评论和关注,谈得上有较高文学价值的更是不多。因此提升长篇小说创作的内在品质,提高长篇小说的社会关注度,就成为其发展的重中之重。不少作家认为,面对日益浮躁、不断追求快速消费的阅读市场,如何平衡文化市场和长篇小说创作的关系,使其更好地反映现实生活,无疑是未来中国文学发展过程中值得思考的课题。他们结合近年来创作长篇小说的实际经历,谈了自己的见解。

毕飞宇感触最深的是,相较于诗歌、散文、短篇小说等更钟爱主观性内容的文体而言,长篇小说则一般注重客观性。在当下的读图和音像时代,人们的阅读节奏很快,一部作品中有大量对客观事件的“描摹”,很容易让人读不下去,这可能是由于我们脑海中的“审美软件”已经更换了。如为了交代一场宴会的场景,作者可能不惜笔墨作了详细刻画,但这样又势必造成小说拖沓以致于不好看。因此作者不得不删去很多过分客观性或背景性的内容,哪怕它是非常必要的。于是,这种做法与长篇小说自身的审美要求、厚度和体量之间产生了巨大矛盾。这也使得长篇小说创作愈发困难起来。

东西则提到了另一个矛盾。现在的阅读和写作都在讲求换代,如何应对当下的市场让作家们感到焦虑。有些畅销书读者令人没有任何收获和审美的享受,而作家坚持创作的书却并不畅销。这也是一个巨大的矛盾。我国的长篇小说数量巨大,但经过过剩的生产之后,没有多少能够被读者记住。怎样才能既使自己愿意写又能为市场所接受,这确实很难调和。写作有时也是一种竞赛,当看到别人一部非常好的作品像标杆一样树立起来时,我们会有一种想与之挑战的冲动。如果树立的标杆不那么让人有所触动,作者的积极性也会受到一定打击。

阎真指出,在今天这个多元化的时代,每个人都有自己的价值标准和文学观念。但必须意识到,作为一个作家在创作时要有一个基本的出发点,要揣摩读者的心理。在当下的市场环境中,作家要很清楚自己的作品与时代、市场和人们的内心有哪些契合点,以使自己的长篇小说在内容题材和写作方式上都有所创新。尽管自己秉持着崇拜经典、艺术本位的基本文学观念,但不能忽略市场、故作姿态,还是应该考虑与市场融洽地结

合起来。毕竟作品的价值是在读者的阅读中体现出来的。

目前不少作品为了迎合市场而出现媚俗化倾向,很多人认为这是“时尚”在作祟。潘向黎对此说,其实很多人对“时尚”这个概念存有不同程度的偏见。虽然时尚不停在变,但它并不是没有灵魂的。有的作家很怕只要被时尚的某种因素所吸引,或者自己的作品中透露了时尚的信息,就会显得肤浅和媚俗,其实这是多虑的。时尚本身有其时代背景和心理基础,并不等同于媚俗。作家没有资格用此为自己没有鲜活生命的作品辩护。

杨志军指出,任何一篇长篇小说都有三个层面的评判标准:第一是叙述价值的层面,第二是反映历史和生活的层面,第三是精神层面。中国的长篇小说在前两个层面已经做得很好,但在第三个层面还有不足。文学不论畅销与否,要想真正走近读者,都应明白一部好的作品一定要有所属的读者,不论是多人;作品一定要传递作家的独特经历,并体现出作家自觉的担当意识。我们过去很多作品都是概念先行的产品,但写小说最难的问题并不是观念的表达,也不是情绪和结构,最主要的是故事。长篇小说尤其如此。每一部长篇小说都既不能重复自己,也不能重复别人,必须要有自己的思考能力,要耐人寻味。林那北对此有相近的看法。她认为故事对小说而言是必不可少的,但应巧妙地把自己的经验、思想、情感渗透到我们的小说中,因为真正的故事需要在其中渗入作家的智力因素。

除了国内市场之外,海外市场也不容忽视。在加拿大籍华人作家张翎看来,尽管改革开放30多年来中国取得了有目共睹的成就,但中国文学在世界上的影响力依然有限。中国每年出版了大量的长篇小说,但进入国际市场的却少之又少。究其原因,一方面是由于中文是非常难翻译的。以荷兰为例,整个国家没有一个可以将中文直接翻译成荷兰文的译者,必须借助于先将中文译成英文,再将英文译成荷兰文。除了语种限制之外,国际经纪人体制不完善也是一个重要的因素,而这恰恰是一部作品进入国际视野所不可或缺的。要让西方读者接受和认可中国的文学作品,首先必须要准确理解它的背景。国际经纪人不仅具备这样的条件,而且了解国际市场,因此能在对海外的宣传营销等方面把握得更加到位。国际经纪人对中国文化进入国际视野是非常有帮助的。

本报讯(记者 刘秀娟) 11月12日,鲁迅文学院举行小说主题研讨会,以第十四届高研班5位学员弋舟、杜文娟、王秀梅、尉然、刘永涛的作品为例,探讨了他们的创作得失以及当下青年小说作家的普遍性问题。《小说选刊》副主编秦万里、《红豆》副主编黄土路参加了研讨会。

5位当前较为活跃的青年小说作家风格各不相同。弋舟从诗歌进入小说创作,其作品具有强烈的情绪色彩,重视直觉,富有现代感,如同其作品《隐疾》所表现出来的,善于挖掘当代人内心隐秘的病灶。杜文娟的近作多以西藏为题材,《藏北往事》《喀喇昆仑上的红旗袍》等作品试图挖掘解放西藏、修建川藏公路等大事件中被淹没的细节。王秀梅善于讲故事,无论是《孤独的葡萄》《去槐花洲》还是新作《坦克》,都以饶有趣味的叙事表达了现代人复杂的生活境遇和心理体验,秦万里称赞她的小说充满精心的“设计”。尉然的《李大筐的脚和李小筐的爱情》自发表以来备受好评,被认为是近年来值得“一说再说”的小说佳作,他的作品朴实中带着乡村特有的狡黠和幽默,对乡村生活有着独特的发现和鲜活的表现。刘永涛则力图在作品中表达现代人的精神困境以及对道德理想的坚守,无论是描写新疆边地生活的《银灰色的草原》还是《尘土飞扬》,都是对人间真情的探寻。

与会者在肯定5位学员创作成绩的同时,更多的是以此为“靶子”,对涉及青年作家的小说创作问题进行了深入探究。

学员潘莹宇认为,小说不仅要叙述一个故事,而且要思考一个故事,寻找故事背后更加深层的东西,即人的精神。小说应该指向人类生存的本质与核心,从作家自身的体验出发对世界作出有力的、独特的重述,开拓小说的精神空间,提升小说的批判力量。

学员何小燕表示,文学是表达我们自身生存之痛的有效方式,但是作家不能在说出痛感时便止步,还应该更深刻地揭示“病根”,而这就要求作家自身有警省意识,要首先寻找自己的“病根”,首先使自己变得强大、丰富和深刻。

学员丁利提出,当前作家普遍缺少政治家的素质、思想家的力度、社会学家的敏锐,使作家的视野有了局限性,也影响了作品的深度和广度,作家应该拓宽生活和创作的视野。

鲁迅文学院副院长施战军在总结发言中对5位学员各自的短长进行了点评,并希望鲁迅文学院的青年作家能去除创作上的“功利心”,不要过多考虑杂志编辑、评奖等各方面的因素,从对文学的喜爱、虔诚上升到对小说艺术本身的探寻,尽快找到小说创作的“法门”。

中医针灸及京剧被列入 联合国非物质文化遗产名录



据新华社电 在肯尼亚首都内罗毕举行的联合国教科文组织保护非物质文化遗产政府间委员会第五次会议11月16日审议通过中国申报项目《中医针灸》和《京剧》,将其列入人类非物质文化遗产代表作名录。

率团与会的中国文化部非物质文化遗产司司长马文辉在上述项目获得通过后接受采访时说,中医针灸和京剧都具有很深的文化内涵,是中华文化瑰宝,这两个项目获得通过是对中华文化和中国非物质文化遗产保护工作的认可。申遗成功仅仅是一个开端,“我们要以此为契机,学习借鉴国际社会保护非物质文化遗产的先进经验,提升社会、民众等各个层面非遗的保护意识和热情,落实各项保护责任,把中国非遗保护工作做得更好。”

中医针灸是中国人以天人合一的整体观为基础,以经络腧穴理论为指导,运用针具与艾叶等主要工具和材料,通过刺入或薰灼身体特定部位,以调节人体平衡状态而

达到保健和治疗作用的传统知识与实践。作为凝聚着中华民族智慧和创造力的独特文化表现形式,中医针灸稳定的实践频率以及历代延续的完整知识体系,为保障相关群体的生命健康发挥着重要作用,并成为其持有人的重要的文化认同符号。

京剧是融唱、念、做、打于一体的戏剧表演艺术。19世纪中期,孕育于民间,融合了中国南北方戏剧元素的京剧,在北京发展成熟,广泛流布于全国。京剧的唱词和念白吸收了北京等方言,遵循严谨的格律和字韵。京剧在讲述历史、政治、社会和日常生活中的故事,寓教于乐。以西皮、二黄声腔为主的京剧音乐,在京剧演出节奏、创造特定氛围、塑造人物形象和引导故事发展中发挥重要作用。京剧以程式化、象征性的虚拟表演为特色,注重手、眼、身、法、步的综合运用,表达了传统中国社会的戏剧美学理想,保留了被广泛认可的本国文化遗产要素。

题图为新华社发

第五届北京文博会 力推中外文化创意产业合作交流

本报综合消息 以“激荡文化创意活力,促进发展方式转变”为主题的第五届中国北京国际文化创意产业博览会11月17日拉开帷幕。中共中央政治局委员、北京市委书记刘淇参加了开幕式并宣布文博会开幕。

国家广电总局局长王太华在开幕式上致辞时说,当前,中国政府提出加快经济发展方式转变的重大战略任务,把发展文化产业作为调整经济结构、转变经济发展方式的重要途径和内容。中国文化产业面临着前所未有的重要机遇。在这样的形势下举办北京文博会,对于展示文化创意产业发展成果,促进文化与科技融合,提升创新能力,对于扩大中外文化创意产业交流合作,实现共同繁荣发展,都将发挥积极作用。

创办于2006年的北京文博会由文化部、国家广播电影电视总局、新闻出版总署和北京市人民政府共同主办,迄今已经成功举办了四届,签约合作项目超过1000个,签约总额近180亿美元。本届文博会安排了论坛峰会、展览展示、推介交易、综合活动、文化创意等系列百余场活动,为海内外文化创意产业提供了一个很好的产品交易、项目合作和文化投

资的渠道。
国务院新闻办三局副局长吴伟在出席第五届北京文博会“中国文化创意产业与金融资本峰会”时表示,发展文化产业是中国的大战略,在这个战略框架下“十一五”期间中国实施了50项重点工程,其中中国图书对外推广计划以资助翻译费用为主,鼓励国外的翻译出版机构出版中国图书。从2006年1月到目前为止有关部门整整做了5年,已经资助了50多个国家的200多个出版机构,翻译出版中国图书2000多种,涉及30多个语种。她说:“未来,随着出版业的转型,数字出版将变得越来越重要,到2018年数字出版将超过传统出版。”

在中国图书对外推广计划的推动下,中国的版权贸易逆差逐年减小,已经从1999年的15:1降低到目前的4:1,版权输出的质量也大大提高。这些图书既有反映中国改革开放的选题,也有传统文化和文学的选题,有古代的,也有现代的,比如《狼图腾》等。

据悉,中国图书对外推广计划正在打造数字出版平台,为我国由传统出版向数字出版的转型提供了契机。

2010中国国际文化产业论坛举行

本报讯 由中华文化促进会与中国社会科学院文化研究中心、世界对华交流协会联合主办的“2010中国国际文化产业论坛”11月17日至18日在第五届北京国际文化创意产业博览会上期间举行。由5个联合国机构共同完成的《2010创意经济报告》的中文版在论坛上发布。文化部副部长欧阳坚在《2010创意经济报告》中文版序言中指出:“中国文化建设已进入了超常规、跨越式发展的快车道,文化发展繁荣的春天正在到来。”

国际文化产业论坛是联合国相关组织和国际机构共同参与的年度性会议,是世界文化产业年度形势报告的唯一权威发布平台。本届论坛以“全球创意经济发展与文化多样性”为主题。中华文化促进会常务副会长王石、联合国贸易会议产业主任埃德娜等在论坛上致辞。中国国际文化产业论坛执行主席张晓明在介绍《2010创意经济报告》时

提到,创意产业已成为世界经济中最具活力的经济部门,它拥有创造收入、扩大就业和增加出口收益的潜力,同时也促进了社会包容、文化多元性和人类社会的发展,是发展中国家新的发展选择。论坛期间,12个权威国际组织和行业协会集中发布了全球文化产业最新信息,发布了包括《国际数字媒体产业报告》《国际电影产业报告》《国际电视与视频产业报告》等在内的多个行业年度报告。

国际文化政策政府间论坛等国际机构以及中华文化促进会、中国社会科学院文化研究中心、清华大学国家文化产业研究、中国对外文化交流协会等国内机构还在论坛期间共同发起了“世界文化多样性论坛倡议发布会”,致力于搭建起不同文化平等对话、互利合作的国际交流平台。

(柯 范)

长篇小说《麦河》书写中国农村土地变革

本报讯(记者 胡 军) 河北作家关仁山经过多年生生活积累和思想突破,几易其稿,创作出一部关于河流、土地、庄稼和新农民的长篇小说《麦河》,近日由作家出版社推出。11月14日,河北省作协小说艺术委员会在石家庄市召开了这部作品的恳谈会,来自冀晋的文学艺术界人士相金科、何镇邦、吴义勤、铁扬、王力平、李延青、陈超、陈冲、张俊山、封秋昌、李浩、郭宝亮、张东焱等对作品进行了深入研讨。

《麦河》以冀东平原的麦河(亦称滦河)流域农村为背景,描写近年来农村土地流转的故事。与会者认为,《麦河》是关仁山调动多年生活积淀完成的一部成功之作,时代气息、生活气息浓厚,朴实有力、故事性强、创意独特,既有厚度又有深度,既坚持现实主义创作原则又注重艺术创新,是关仁山创作道路上的标志性作品,也是近年来乡土题材长篇小说的重要收获。关仁山作为一位有着强烈责任感和担当意识的作家,始终关注着农业、农村和农民在时代大潮中所经历的变革。他把自己创作的根深深扎在农村,直面中国农村和农业的发展大局,关注中国农民的生存状态,真实反映他们的悲欢成败、苦乐歌哭,其笔

触随着社会发展的步伐与时俱进,《麦河》就是他创作农村题材作品的成功超越。小说将市场经济下农村和农民在土地不断的分割变化中所经历的各种痛苦、探索以及自强不息的奋进描绘得波澜壮阔、动人心弦,从中表现从传统农业向现代农业的跨越这种否定之否定的循环构架,给人一种无限遐想的空间。

大家特别谈到,小说吸引人之处是写出了今天中国农民的精神状态尤其是人与土地关系的复杂情感。五四以来中国乡土小说的发展有两个传统,一个是以鲁迅为代表的启蒙传统,一个是以沈从文为代表的诗化传统。上世纪80年代以后,中国的乡村生活发生了很大的变化,也给作家创作乡村题材文学作品带来极大的考验。如何在作品中深刻认识和真实表现今天中国的现实生活包括被现代文明高度介入的乡村生活,仍然是个需要作家不断探索的重要课题,我们不一定期待作家给出清晰成熟的理性思考,但只要作家执著地忠于生活,写出自己对生活的领悟,表现出生活质感,就体现了现实主义的胜利。《麦河》正是在这个意义上给表现新农村、塑造新农民形象提供了崭新的审美经验,从而建构了一种新的乡土诗美学特征。

央视《大家》栏目播出屠岸专访

本报讯 中国作家协会与中央电视台科教频道(第十频道)《大家》栏目合作,于11月13日(周六)晚22点10分播出了屠岸的专题访谈。

屠岸是我国著名翻译家、诗人,他的诗歌译作特别是济慈诗歌翻译准确传达了原作的精髓。

(创 研)

两大出版传媒集团联办《帅作文》 开启跨地域合作新尝试

本报讯(记者 王 杨) 近日,京鄂两地两大出版传媒集团开启合作大门,中国出版集团公司所属人民文学出版社和湖北日报传媒集团在北京签订战略合作协议:共同出资打造一份面向全国中小学生,以写作、阅读和鉴赏为主旨的教辅类报纸——《帅作文》周报。中国出版集团党组书记、副总裁王涛,湖北日报传媒集团党委书记、董事长、社长江作苏,人民文学出版社社长潘凯雄、总编辑管士光,湖北日报传媒集团副总编辑、《楚天都市报》总编辑张勤耘等参加了签约仪式。

王涛表示,京楚两大传媒集团强强联合、优势互补,携手打造的《帅作文》品牌,是集团公司产品线建设整体战略的重要组成部分,有利于扩大人民文学出版社、湖北日报传媒集团在北京、湖北乃至全国的品牌影响力,有利于提高京楚两家文化单位在青少年读者中的影响力,培养未来的潜在读者群。

潘凯雄介绍了合作的缘起以及《帅作文》未来的办报思路及设想。他说,此次合作是人民文学出版社响应中央和中国出版集团公司号召,不断探索改革发展新途径新方法的一次大胆尝试,也是人民文学出版社调整自身产品结构、以文学为依托向更宽领域扩张的一次新探索。此次合作将发挥双方各自的优势,共同打造《帅作文》品牌,挖掘新的经济增长点,努力实现“双



潘凯雄(左)与江作苏签订合作协议

本报记者 王 杨 摄